



aRd FANS OPERATION AND ASSEMBLY MANUAL

DEAR SIR/ MADAM,

Thank you for choosing our product. We guarantee that it shall meet all your expectations. We wish you happiness with the purchased fan and its use.

APPLICATION:

aRd fans can be used indoors (workshops, halls, warehouses, garages). aRd fans can be controlled by using the rotation controls.

CONSTRUCTION:

- aRd fan is constructed of:
- the inductive, asynchronous, monophasic engine, adjusted to continuous operation,
- the composite radial turbine,
- the housing made of pressed steel sheet with anti-corrosion protection.

OPERATION:

aRd fans do not require frequent maintenance. They are suitable for continuous operation and depending on the working conditions of the fan, it can be carried out periodically if necessary.

ASSEMBLY:

- aRd fans are assembled on the wall, the ceiling or the prepared frame for round channel installation.
After unpacking the fan, check the following:
- the condition of the supply cable (cuts, cracks of insulation),
- the condition of the fan housing (dents, distortions)
- the propeller shall not rub against the housing.
The data on the technical label shall correspond to the specifications of the electrical system.
It is recommended to check the condition of the product due to any damage caused in transport.

NOTE!!!

- Before installation, disconnect power supply in the electrical system!
If there was no damage to the product, you can proceed to installation of the fan at the destination:
- prepare electrical connections,
- mount the fan in the ventilation duct,
- impose the ducts on both sides on the flanges ribbed in the housing,
- tighten the flexible ducts using the terminal clamp and screw driver (so as to put the band in the ribs in the housing),
- connection to the electrical system shall be carried out by qualified personnel with the permissions!

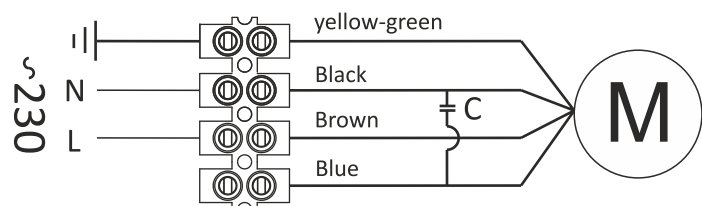
MAINTENANCE:

- In order to remove contamination from the fan:
- disconnect the fan from the grid,
- remove the fan,
- in the event of a serious degree of contamination, remove the turbine by using a screwdriver or a key,
- thoroughly wash all components with a damp cloth with small amount of detergent, taking care not to wet the engine,
- after wiping dry all components of the fan, re-install them (the method of mounting of the propeller to the engine axis is solved by means of a spacer and a bolt, so
- that the bolt is not tightened all the way),
- install the fan in the destination place.

ENGINE MAINTENANCE:

The engine shall be subjected to periodic inspection depending on the conditions of operation, but not less frequently than once every two years. The inspection includes cleaning and visual inspection of the exterior of the engine and securities. The inspection shall be carried out by a person with the appropriate qualifications.

ELECTRICAL CONNECTION



NOTE

The electrical connection must be carried out by a qualified electrician with the SEP authorisation! Before carrying out any maintenance operations or adjustments, disconnect the fan from the mains. The electrical system must include an isolating switch, in which the distance between the terminals of all poles shall be not less than 3 mm. This required absolute grounding of the fan. Adequate precautions must be taken to avoid the reverse flow of gases into the room from the open chimney channel or other devices with an open flame. Do not apply aRd fans in the rooms containing an increased amount of moisture and as the explosion-proof fans. All the maintenance operations must be carried out after disconnecting aRd fan from the mains, even if the fan is not running!!! It is not allowed to approach to the fan during operation and without first having disconnected the power supply. It is not allowed to assemble aRd fan in a manner inconsistent with the manual or operate it if it is even partially incomplete! It is essential to connect the grounding wire! Check the direction of rotation of the propeller after connecting, because the wrong direction of the turbine will cause improper operation of the device. In the event of damage, have the device repaired by qualified service. Before starting the engine, check all screw connections.

Table with technical specifications: AIR FLOW, ACOUSTIC PRESSURE, SUPPLY VOLTAGE, ENGINE ROTATIONS, POWER, CURRENT CONSUMPTION, MAX WORKING TEMPERATURE, WEIGHT, PROTECTION DEGREE, INSULATION CLASS for models Ard 100 to Ard 315.

GUARANTEE

aRd duct fans have 2-year guarantee valid from the date of purchase. The guarantee is valid only with a proof of purchase and the properly completed guarantee card. It shall not include defects that arose as a result of external mechanical forces activities, contaminants, own modifications, exposure to chemicals, improper assembly.

Guarantee no: _____

Guarantee card form with columns for Date of report, Date of repair, Scope of repair, and Signature. Includes fields for Model, Serial number, Date of sale, Receipt number, Seller's stamp, and Service's stamp.

2 year guarantee



BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG VON aRd-VENTILATOREN

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,

wir bedanken uns sehr für die Wahl unseres Produkts. Wir versichern, dass es Ihre allen Erwartungen erfüllen wird. Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit mit dem gekauften Ventilator sowie mit seiner Nutzung.

ANWENDUNG:

Die aRd -Ventilatoren können in Industrieräumen (Werkstätte, Hallen, Lager, Garagen) benutzt werden. Man kann sie mit Drehungsregeln steuern.

AUFBAU:

- Der aRd-Ventilator besteht aus:
- einem für Dauerbetrieb bestimmten asynchronen Einphasen-Induktionsmotor,
- einer radialen Verbundturbine,
- einem aus korrosionsgeschütztem Pressblech gefertigten Gehäuse.

BETRIEB:

Die aRd-Ventilatoren bedürfen keiner häufigen technischen Überprüfungen. Sie sind an eine Dauerarbeit angepasst und je nach den Betriebsbedingungen des Ventilators können sie nach Bedarf vorübergehend durchgeführt werden.

INSTALLIERUNG:

- Die aRd-Ventilatoren werden an einer Wand, einer Decke oder an einem Gestell zum Anbau von Rundkanälen montiert. Nach dem Auspacken des Ventilators soll man überprüfen:
- den Zustand des Stromversorgungskabels (Anschneiden, Risse oder Brüche an der Isolierung)
- den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)
Der Propeller soll das Gehäuse nicht berühren. Die Angaben an dem technischen Aufkleber sollen den Parametern der gegebenen Elektrik entsprechen. Es wird empfohlen, den Zustand des Produkts wegen der im Transport eventuell entstandenen Beschädigungen zu überprüfen.

ACHTUNG!!!

- Vor dem Montagebeginn die Stromversorgung abschalten! Falls keine Produktbeschädigungen festgestellt wurden, darf man die Montage des Ventilators am Zielort durchführen:
- elektrische Anschlüsse vorbereiten,
- den Ventilator im Lüftungskanal befestigen
- die Kanäle beiderseits auf die Flansche im Gehäuse aufsetzen
- die Kanäle auf die aus dem Gehäuse herausragenden Stützen mittels eines Kabelbinders sowie eines Dichtungsbands aufschieben
Der Anschluss an die elektrische Leitung muss durch eine qualifiziertes personal mit entsprechenden Berechtigungen ausgeführt werden!

WARTUNG:

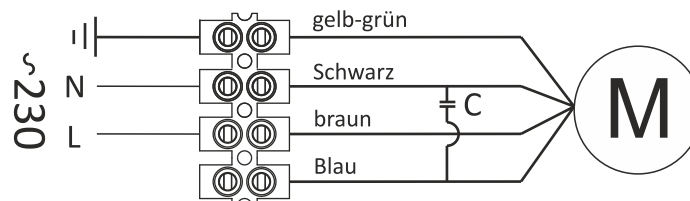
- Um die Verunreinigungen aus dem Ventilator zu entfernen, soll man:
- den Ventilator von elektrischem Netz trennen
- den Ventilator demontieren
- bei einer großen Verunreinigung die Turbine mittels eines Schraubenziehers oder Schlüssels abbauen
- alle Elemente mit einem feuchten Tuch mit wenig Detergens genau waschen. Dabei soll man unbedingt darauf aufpassen, dass der Motor nicht nass wird.
- nach dem Trockenreiben aller Elemente des Ventilators diese wieder zusammenbauen (die Befestigungsweise des Propellers an die Motorachse wird mittels einer Distanzunterlage und einer Expansionschraube gelöst, sodass diese sich bis zum Anschlag nicht zudrehen lässt)
- den Ventilator am Zielort montieren.

MOTORWARTUNG:

- Der Motor soll zyklischen technischen Überprüfungen je nach seinen Betriebsbedingungen unterzogen werden, jedoch nicht seltener als alle zwei Jahre. Die Überprüfung umfasst die Reinigung und äußere Überprüfung des Motors und der Sicherungseinrichtungen. Die Überprüfung soll durch eine Person mit entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden. Man soll überprüfen:

- den Widerstand der Isolation und der Wicklung
- den Widerstand der Erdung
- den Zustand der Lager.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



ACHTUNG

Der Anschluss an das elektrische Netz soll durch einen qualifizierten Elektriker mit SEP-Berechtigungen durchgeführt werden! Vor Wartungs- oder Regelungsarbeiten soll man den Ventilator vom Stromnetz trennen! Die elektrische Leitung soll über einen Ausschalter verfügen, in dem der Kontaktabstand aller Pole nicht weniger als 3 mm beträgt. Der Ventilator muss unbedingt geerdet werden. Man soll entsprechende Maßnahmen treffen, um den Rücklauf von Gasen aus einem geöffneten Kaminkanal oder anderen Geräten mit offenem Feuer zu vermeiden. Die Ventilatoren aRd darf man in Räumen mit erhöhtem Feuchtigkeitsgrad und als explosionsverhindernde Ventilatoren nicht benutzen. Alle Wartungstätigkeiten darf man erst nach der Trennung des Ventilators vom Stromnetz ausführen, sogar wenn der Ventilator nicht arbeitet!!! Es ist verboten, an den Ventilator bei seinem Betrieb oder ohne frühere Abschaltung vom Stromnetz heranzugehen. Eine der Bedienungsanleitung widersprechende Montage oder die Benutzung in einem teilweise unvollständigen Zustand sind verboten! Man muss unbedingt eine Erdungsleitung anschließen! Nach dem Anschluss soll man die Drehrichtung des Propellers prüfen, denn eine falsche Betriebsrichtung der Turbine zum falschen Funktionieren des Geräts führen wird. Im Fall einer Beschädigung soll man das Gerät einem Fachservice zur Reparatur übergeben. Vor dem Starten des Motors soll man alle Schraubverbindungen genau überprüfen.

Table with technical specifications: Luftaufwand, Schalldruckpegel, Versorgungsspannung, Motordrehungen, Leistung, Stromaufnahme, Max. Betriebstemperatur, Gewicht, Schutzklasse, Wärmedämmungsklasse for models Ard 100 to Ard 315.

GARANTIE

Die aRd-Ventilatoren der Firma airRoxy besitzen eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie ist nur mit dem Kaufschein und dem korrekt ausgefüllten Garantieschein gültig. Sie umfasst dagegen keine Mängel, die durch Einwirkung von mechanischen Außenkräften, Verunreinigungen, eigene Umänderungen, Einwirkung von chemischen Faktoren oder durch eine unsachgemäße Montage entstanden sind.

Garantieschein Nr.: _____

Guarantee card form with columns for Datum der Feststellung des Mangels, Reparaturdatum, Reparaturumfang, and Unterschrift. Includes fields for Modell, Werk-Nr., Verkaufsdatum, Rechnungs-Nr., Stempel des Verkäufers, and Stempel der Servicestelle.

2 Jahre Garantie